

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 27  
  
**Artikel:** Bananitäten  
**Autor:** Belmont, Rosemarie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-498706>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

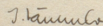
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**









Joss

«Wotsch ächt nid dr Wachmeischter fröge, wänn är de letscht WK gmacht hät?»

Menschen schöpferischer Art! In den artigen Geschöpfen vielmehr sah Frau Biedermann den Grund, in den bronzenen nämlich mit den kecken Bikinis. Ihren spöttischen Blicken wollte sich ihr Otto vermutlich nicht aussetzen, wenn er nach zwanzig Meter Brustschwimmen prustend und rot angelaufen nach Festland tastete.

Sie plante weiter. Ihr nächster Vorschlag trug dem Schöpferischen Rechnung. Er lautete Meer und Kunst: Amsterdam. Museen, Galerien, Grachtenfahrten mit kommentierten historischen Details mußten eines intellektuellen Ehemannes Geschmack treffen. Nun war aber eines der Biedermannschen Prinzipien, nur Länder zu bereisen, in dessen Sprache er sich mindestens ein Zimmer mit Aussicht, einen Wurstsalat und einen Hagenbuttertee verschaffen konnte. Das war hier nicht der Fall. Seine Frau konnte zwar in feinstem Holländisch «belegde broodjes» und «geraffineerde kristalsuiker» bestellen, aber diese Menuauswahl war ihm für einen vierwöchigen Aufenthalt entschieden zu dürftig. Nicht einmal die originellen Postkarten-Textvorschläge von Frau Biedermann: «auf Rembrandts Spuren senden Euch...» «Aus dem Lande der Tulpen grüßen Euch...» «Genever schöppelnd gedenken Euer...» vermochten Holland zu retten.

Frau Biedermann war zum Äußersten be-

reit, opferte das Meer und studierte nurmehr Angebote der Kunst. Dabei war besonders eine Gesellschaftsfahrt nach Florenz günstig. Herr Biedermanns ausgeprägter Individualismus wehrte sich zwar im allgemeinen gegen Gruppierungen jeglicher Art, aber für das respektable Einsparsümmchen würde er wahrscheinlich das Kollektiv in Kauf nehmen. Ihr neuer Vorschlag wurde immerhin erwogen, aber auf eine kühlere Jahreszeit verschoben, da es Herr Biedermann mit der Kunst durchaus ernst meinte und deshalb höchstens 18° am Schatten für eine wirk-

lich ehrfürchtige Betrachtung der Botticellis und della Robbias verträge. Auch sei man im Frühjahr beim Anblick des herrlich gebauten muskulösen Davids weniger anfällig für Minderwertigkeitsgefühle als im Hochsommer, wo der eigene Corpus sich gerade kurz vor dem Uebergang von der festen zur flüssigen Form befinde. So war auch Italien erledigt.

Nun ging Herr Biedermann in Führung. Salzburg mit seinen Festwochen und das seenreiche Salzkammergut mit den leckern Nockerln lautete die neue Parole. Sein Herz schlug bereits in alpinistischer Vorfreude ob der zahlreichen Höger, die dort der Besteigung harhten. Vor allem der Schafberg, das sei der Gipfel. «Allerdings, das ist der Gipfel!» Mit dieser Entgegnung machte sich nun Frau Biedermann entschlossen auf den Endspurt. «Wo liegt da das Besondere? Also wenn schon Festwochen, dann die Engadiner und wenn schon Schafberg, dann der Pontresiner und wenn schon lecker, dann die Nußtorte...»

Jetzt sind sie wieder im Engadin. Im gleichen Hotel. Im gleichen Zimmer. Im gleichen Tonfall hört Frau Biedermann ihren Gatten sagen: «Nächstes Jahr machen wir dann etwas Besonderes, vielleicht eine Fahrt auf einem Bananenfrachter.»

Rosemarie Belmont

*Kenner fahren*  
**DKW!**